

Renée Farabet
JAMA KOJA PLAĆE / LA GROTTE QUI PLEURE
audio instalacija; 22' 51"
TITRAJI TIŠINE / LES VIBRATIONS DU SILENCE
proza na zidu / prose sur mur

Tim Lehmacher (Bonn, 1971.)
SILENCIO
audio instalacija; 60', loop

Lana Gospodnetić (Zagreb, 1979.)
DOTAKNI TIŠINU / TOUCHE LE SILENCE
1 kilogram, 1 kilometar i 1 minuta tišine. 1 otpljiva tišina.
Un kilogramme, un kilomètre et une minute de silence.
Un silence touchable.
instalacija

Ljubica Letinić (Zagreb, 1974.)
CANTATO SENSIBILE
audio instalacija; 17' 10", loop

Dubravko Mihanović (Zagreb, 1975.)
7 TIŠINA ZA 7 DANA / 7 SILENCES POUR 7 JOURS
interaktivna audiovizualna instalacija

Kaye Mortley
PLATEAU DE BARMASZ
audio instalacija; 10' 52"

Goran Petercol (Pula, 1949.)
RUPA / LE TROU
svjetleća instalacija / installation lumineuse

Mladen Rutčić (Zagreb, 1940.)
TIHOTA / CE QUI EST QUIET
IZMEDI ŽIVOTA I UMETNIČKOG DJELA
NA POLA PUTA STOJI KRUG TIŠINE. /
ENTRE LA VIE ET L'OEUVRE D'ART.
À MI-CHEMIN, IL Y A UN CERCLE DE SILENCE.
audiovizualna instalacija

Biserka Vučković (Zagreb, 1940.),
Alan Vučković (Zagreb, 1965.),
Milovan Vučković (Zagreb, 1936.)

TIŠINA / LE SILENCE
3 c/b fotografije 70×100 cm
Dubrovnik, kolovoz / août, 1960., 1977., 2007.
OD TIŠINE RASTU UŠI / LE SILENCE AGRANDIT LES OREILLES
audio instalacija; 40", loop

Tomica Bajsić (Zagreb, 1968.)
DRUGA STRANA TIŠINE / DE L'AUTRE CÔTÉ DE SILENCE
proza na zidu / prose sur mur

Pavlica Bajsić (Zagreb, 1973.)
WHITE NOISE & SNOW
audio instalacija s pogledom /
installation sonore avec une belle vue

Rene Medvešek (Velika Gorica, 1963.)
ŠAPUTANJE TEKSTA ZVONIMIRA BAJSIĆA
"TIŠINA. SINOPSIS ZA ZVUČNI ESEJ" /
LE TEXTE "LE SILENCE. SYNOPSIS POUR
UN ESSAI SONORE", CHUCHOTÉ
performance; trajanje promjenjivo / la durée variable


Simone Donha (Sao Paolo, 1977.)
EXTRACT
performance
pratnja na klaviru / en collaboration avec :
Damir Prica Kafka - Capri (piano); 20'

Zrinka Šimičić (Zagreb, 1978.), **Iva Hladnik** (Zagreb, 1978.),
Darija Doždor (Zagreb, 1980.), **Sonja Pregrad** (Zagreb, 1980.) &
Vedran Peternel (Zagreb, 1967.)

SOBE / LES CHAMBRES
SJEĆANJA. SJENE. SUSRETI. (TIŠINE.) /
LES MEMOIRES. LES OMBRES. LES RENCONTRES. (LES SILENCES)
interaktivna intervencija 4 plesačice, glazbenika i izloženih zvukova.
trajanje 15- 20'

Adriana Kocijan (Zagreb, 1963.), **Janin Roeder** (Flochingen, 1968.)
SILENCE IN PARIS
performance (samo u Parizu / seulement à Paris 15.11.); 15- 20'

Vedran Peternel (Zagreb, 1967.) & **Brice Pirotais** (Nantes, 1973.),
Damir Prica Kafka - Capri (Zagreb, 1955.), **Krešimir Pauk** (Šibenik, 1974.)
BEFORE AND AFTER SILENCE
audio performance; 20- 30'

 **Kula Lotrščak**
Strossmayerovo šetaliste 9
Zagreb
25.– 28. listopada 2007.

Association Les Voûtes
19 rue des Frigos
Paris
15. i 16. studenoga 2007.

organizacija:
RadioActif
Galerija Klovićevi dvori Zagreb
Association Les Voûtes Paris

izdavač:
Galerija Klovićevi dvori
Jezuitski trg 4, Zagreb

za izdavača:
Vesna Kusin

urednica:
Marina Viculin

dizajn:
Nedjeljko Špoljar
Sensus Design Factory

tisak:
Kratis, Sveta Nedelja
2007.

naklada:
500

zahvaljujemo:

ADU

bo-mah

edu



Durioux

Savella

hdu

kolektiv

Lada

TRITAR

TEP

KREŠO MIKIĆ
zvezdica od
bosanskog bota

www.brzo-okidanje.com.hr

Ovaj program je realiziran
uz finansijsku potporu
Ministarstva kulture RH
i Grada Zagreba

— BISSO —

— ZNAVAŠHOLOKIDANJE —

LE SILENCE

TIŠINA

OD 25. DO 28. LISTOPADA 2007. KULA LOTRŠČAK STROSSMAYEROVO ŠETALIŠTE 9 ZAGREB
15. I 16. STUDENOGA 2007. 20.00 h ASSOCIATION LES VOÛTES 19 RUE DES FRIGOS PARIS

SIMONE DONHA
DARIJA DOŽDOR
RENE FARABET
LANA GOSPODNETIĆ
IVA HLADNIK
DAMIR PRICA KAFKA –CAPRI
ADRIANA KOCIJAN
TIM LEHMACHER
LJUBICA LETINIĆ
RENE MEDVEŠEK
DUBRAVKO MIHANOVIĆ
KAYE MORTLEY
KREŠIMIR PAUK
GORAN PETERCOL
VEDRAN PETERNEL
BRICE PIROTAIS
SONJA PREGRAD
JANIN ROEDER
MLADEN RUTIC
ZRINKA ŠIMIČIĆ
BISEKA VUČKOVIĆ
TOMICA BAJSIĆ
PAVLICA BAJSIĆ

✂

NASLOVNA

BIGANJE+SAVIJANJE

Multimedijalna prijateljska suradnja francuskih, njemačkih, brazilskih i hrvatskih autora povodom 20. godišnjice smrti Zvonimira Bajsića, hrvatskog radijskog, kazališnog i televizijskog pisca i redatelja. Pozvani autori, svaki u svom mediju, odgovaraju na tekst Zvonimira Bajsića iz 1978. godine:
Sinopsis za zvučni esej: Tišina

Une performance multimédia issue d'un travail entre amis. Des auteurs venant de Paris, Berlin, Amsterdam, Sao Paolo et Zagreb sont invités à répondre au texte *Le Silence. Synopsis pour un essai sonore* (1978) de Zvonimir Bajsić, grand écrivain et metteur en scène croate (théâtre, radio, télévision), à l'occasion des 20 ans de sa mort.

Kula Lotrščak
Strossmayerovo šetaliste 9
Zagreb
25.– 28. listopada 2007.

Association Les Voûtes
19 rue des Frigos
Paris
15. i 16. studenoga 2007.

popratni program:

25. listopada u 12.00 h
Akademija dramske umjetnosti
Farabet, Vučković i Rutčić
PISANJE ZVUKOM ZVONIMIRA BAJSIĆA

27. listopada u 13.00 h
Kula Lotrščak
dokumentarna radio-drama
Zvonimira Bajsića i
Maksima Jurjevića
PRAŠKO PROLJEĆE 1984.

